



# Journal

n° 4

vendredi 29 octobre 1999

## Programme des séances

<i>Heure</i>		<i>Organe</i>	<i>Salle</i>
9.30	BUR	Bureau de la Conférence générale	X
10.00	COM I	Commission I	XII
	ADM	Commission administrative	XI
	NOM	Comité des candidatures	IV
	LEG	Comité juridique	VI
10.30	PLEN	SÉANCE PLÉNIÈRE	I
15.00	PLEN	SÉANCE PLÉNIÈRE	I
	COM I	Commission I	XII
	ADM	Commission administrative	XI
	LEG	Comité juridique	VI

Le Président de la République islamique d'Iran, M. Mohammad Khatami, s'adressera aux délégués

à la Conférence générale le **vendredi 29 octobre à 8h45**, dans la Salle I. Les délégués qui souhaitent prendre part à cette séance spéciale sont invités à prendre place à 8h30.

En la circonstance, les mesures de sécurité adoptées pour la durée de la Conférence générale seront renforcées, en particulier aux abords de la Salle I, où ne seront admis à pénétrer que les délégués des États membres et des Membres associés. Seul le rez-de-chaussée de la Salle I sera utilisé. Les observateurs et les représentants de la presse pourront suivre l'intervention du Président Khatami par les moyens d'une transmission audiovisuelle en Salle XII.

Trentième session / Paris

Conférence générale

# Sommaire

◆	Ordre du jour des séances du vendredi 29 octobre	◆	3
◆	Aperçu des séances du jeudi 28 octobre	◆	6
◆	Annonces		
	<i>Visites officielles</i>	◆	14
	<i>Projets de résolution</i>	◆	14
	<i>Mouvements de délégations</i>	◆	15
	<i>Réunions et manifestations</i>	◆	15
	<i>Patrimoine mondial</i>	◆	16
	<i>Divers</i>	◆	17
	<i>Mur d'images</i>	◆	19
◆	Calendrier provisoire des séances du samedi 30 octobre	◆	20

# Ordre du jour des séances

*vendredi 29 octobre*

<i>Heure</i>	<i>Points de l'ordre du jour</i>	<i>Documents</i>	<i>Salle</i>
<u>Bureau de la Conférence générale</u>			
<b>9h30</b>	<b>2<sup>e</sup> séance</b>		<b>X</b>
<u>Commission I</u>			
<b>10h00</b>	<b>5<sup>e</sup> séance</b>		<b>XII</b>
	6.1 Adoption des statuts de l'Institut de statistique de l'UNESCO	30 C/22	
	<b>Débat 2</b>		
	3.3 Examen et adoption du projet de programme et budget pour 2000-2001 : Partie II.B – Services d'information et de diffusion : Centre d'échange d'information ; Office des Éditions de l'UNESCO ; Office des périodiques mensuels ; Office de l'information du public	30 C/5 (Section 1 : par. 12001-12404B), 30 C/6 (par. 34)	
	5.4 Visibilité de l'UNESCO dans les États membres	30 C/INF.9	
<u>Commission administrative</u>			
<b>10.00</b>	<b>5<sup>e</sup> séance</b>		<b>XI</b>
	9.4 Recouvrement des contributions des États membres	30 C/37 et Add. et Add.Corr.	
	9.5 Fonds de roulement, niveau et administration	30 C/38	
	9.6 Programme des bons UNESCO (Mécanisme destiné à aider les États membres à acquérir le matériel éducatif et scientifique nécessaire au développement technologique)	30 C/39 et Corr. (français et russe)	
<u>Comité des candidatures</u>			
<b>10.00</b>	<b>3<sup>e</sup> séance</b>		<b>IV</b>
	11.1 Élection des membres du Conseil exécutif	30 C/NOM/2 30 C/NOM/INF.1	
<u>Comité juridique</u>			
<b>10.00</b>	<b>6<sup>e</sup> séance</b>		<b>VI</b>
	Projets de résolution apparaissant <i>prima facie</i> Irrecevables par le Directeur général	30 C/8/LEG/ Partie 1	

6.2 Création d'un Institut international pour le  
Renforcement des capacités en Afrique

30 C/23

Séance plénière

**10.30**      **7<sup>e</sup> séance**      **I**  
Débat de politique générale

Séance plénière

**15.00**      **8<sup>e</sup> séance**      **I**  
Débat de politique générale

Commission I

**15.00**      **6<sup>e</sup> séance** (oursuite et conclusion du débat 2)      **XII**  
Réponse du représentant du Directeur général

Commission administrative

**15.00**      **6<sup>e</sup> séance**      **XI**  
9.7 Gestion de l'ensemble des bâtiments de l'UNESCO : 30 C/40 Partie I,  
Rapport du Directeur général et rapport du Comité du 30 C/40 Partie 2  
Siège et Add.,  
30 C/INF/10  
9.8 Statut et règlement du personnel 30 C/41

Comité juridique

**15.00**      **7<sup>e</sup> séance**      **VI**  
6.6 Projet de Statuts du Comité permanent des 30 C/57  
Commissions nationales pour l'UNESCO  
6.7 Statuts révisés de la Commission océanographique 30 C/58  
Intergouvernementale

## Liste des orateurs : séance plénière

Les orateurs indiqués ci-après sont inscrits pour intervenir dans le débat de politique générale le vendredi 29 octobre matin et après-midi, sous réserve d'approbation par le Bureau de la Conférence générale à sa deuxième séance, le 29 octobre.

### *Matin*

Malte  
Émirats Arabes Unis  
Jordanie  
Cuba  
Lituanie  
Jamahiriya arabe libyenne  
Ouganda  
République islamique d'Iran  
Qatar  
Jamaïque  
Congo  
Pologne  
Tunisie  
Haïti  
Géorgie  
Kenya  
Costa Rica  
Malawi  
Saint Marin  
Bulgarie

### *Après-midi*

Burkina Faso  
Azerbaïdjan  
Grèce  
Viet Nam  
Népal  
Ukraine  
Chypre  
Swaziland  
Bahreïn  
Mali  
République arabe syrienne  
Namibie  
Angola  
El Salvador  
Botswana  
Suisse  
Rwanda  
Gambie  
Organisation islamique pour l'éducation,  
les sciences et la culture (ISESCO)

La durée des interventions est limitée à **8 minutes pour les délégations des États et à 4 minutes pour les observateurs**. Prière de fournir à l'avance le texte des interventions, au moins en six exemplaires, au Bureau de la liste des orateurs (S.383, ① 82133)

# Aperçu des séances du jeudi 28 octobre

Les aperçus des séances du jour précédent **ne constituent pas des comptes rendus officiels** des débats de la Conférence générale.

Toutes les séances plénières de la Conférence générale donnent lieu à des comptes rendus in extenso. Sauf décision contraire de la Conférence générale, les séances des Commissions et Comités donnent lieu à des enregistrements sonores.

## Séance plénière / jeudi 28 octobre

### Cinquième séance " 10 heures

---

<i>Président :</i>	M <sup>me</sup> J. Moserova (République Tchèque)
<i>Puis :</i>	M. M. Y. Beydoun (Liban)
<i>Puis :</i>	M. A. Koko (Tchad)
<i>Points traités :</i>	1.6, 1.2, 2.2
<i>Documents examinés :</i>	30 C/2 et Add, 30 C/9

---

La Présidente de la Conférence générale, M<sup>me</sup> J. Moserova, le Président du Conseil exécutif, M. Christopher J. Chetsanga et le Directeur général, M. Federico Mayor ont successivement souhaité la bienvenue Président de la République du Zimbabwe. Puis son Exc. M. Robert Mugabe, Président de la République du Zimbabwe a prononcé une allocution.

### Débat de politique générale

La Présidente de la Conférence générale a donné la parole aux orateurs suivants :

M. Harry Blavo, Ambassadeur, Délégué Permanent auprès de l'UNESCO (Ghana), la Princesse Norodom Buppha Devi, Ministre de la Culture (Cambodge), M. Danny Faure, Ministre de l'Éducation (Seychelles), M. Björn Bjarnason, Ministre de l'Éducation, des Sciences et de la Culture (Islande), M<sup>me</sup> Margaret Austin, Présidente de la Commission nationale auprès de l'UNESCO (Nouvelle Zélande), M. Yousef Hamad Al-Ibraheem, Ministre de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (Koweït), M<sup>me</sup> Aslaug Haga, Ministre des Affaires culturelles (Norvège), M<sup>me</sup> Rosángela Adoum, Ministre de l'Éducation et de la Culture (Équateur), M. Tunde Adeniran, Ministre de l'Éducation (Nigéria), M. Mohamad Youssef Beydoun, Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur, de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports (Liban), M<sup>me</sup> Wei Yu, Vice Ministre de l'Éducation (Chine), M<sup>me</sup> Patrizia Toia, Sous-Secrétaire d'État aux Affaires étrangères (Italie), M. Ashk Sadique, Ministre de l'Éducation (Bangladesh), M. Kader Asmal, Ministre de l'Éducation (Afrique du Sud), M. Tassilo Ogrinz, Ambassadeur, Délégué Permanent auprès de l'UNESCO (Autriche) au nom du Secrétaire d'État à la Chancellerie fédérale.

## Sixième séance ♦ 15 heures

---

<i>Présidente :</i>	M <sup>me</sup> J. Moserova (République Tchèque)
<i>Puis :</i>	M. J. Musitelli (France)
<i>Puis :</i>	M <sup>me</sup> J. Moserova (République Tchèque)

---

## Débat de politique générale

La Présidente de la Conférence générale a donné la parole aux orateurs suivants :

Mme Ingegerd Wänersson, Ministre des Écoles et de l'Éducation des Adultes (Suède), M. Nicanor Duarte Frutos, Ministre de l'Éducation et de la Culture (Paraguay), M. Mario Michel, Vice Premier Ministre, Ministre de l'Éducation, du Développement des Ressources humaines, de la Jeunesse et des Sports (Sainte Lucie), M. José Alberto Bustamante Belaúnde, Président du Conseil des Ministres et Ministre de la Justice (Pérou), M. Andrew Gonzalez, Ministre de l'Éducation, de la Culture et des Sports (Philippines), M. Murli Manohar Joshi, Ministre du Développement des Ressources humaines (Inde), Mme Josefina Pimentel, Sous-Secrétaire d'État pour l'Éducation et la Culture (République dominicaine), M. George Foulkes, Sous Secrétaire parlementaire d'État au Développement international (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord), Mme. Ana María Pastor Julián, Vice-Ministre de l'Éducation et de la Culture (Espagne) au nom du Ministre de l'Éducation et de la Culture, M. Arnaldo Valente Nhavoto, Ministre de l'Éducation (Mozambique), M. Claude Allegre, Ministre de l'Éducation nationale, de la Recherche et de la Technologie (France), M. Najib Zerouali Ouariti, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique (Maroc), Mme Gennet Zewdie, Ministre de l'Éducation (Éthiopie), M. Lojze Marinšek, Ministre des Sciences et de la Technologie (Slovénie), M. Yossi Sarid, Ministre de l'Éducation (Israël), M. Kwon In-Hyuk, Ambassadeur en France (République de Corée), M. Fahad Al-Shagra, Ministre de l'Éducation (Irak), M. Héctor Navarro, Ministre de l'Éducation, de la Culture et des Sports (Vénézuéla)

## Commission I / jeudi 28 octobre

### Troisième séance – 10 heures

---

<i>Présidente :</i>	M <sup>me</sup> Juana Silvera Nuñez (Cuba)
<i>Points examinés :</i>	3.3 Partie II.A, 4.12, 6.1, 13.2, 13.3
<i>Documents examinés :</i>	30 C/5 (Section 1 : par. 06001-09401), 30 C/6 (par. 33), 30 C/INF.4, 30 C/53 et Add., 30 C/22

---

**Point 3.3 Examen et adoption du projet de programme et budget pour 2000-2001 : Partie II.A – Activités transversales ; 4.12 ; 6.1 ; 13.2 ; 13.3.**

(30 C/5 (section 1 : par. 06001-09401), 30 C/6 (par. 33), 30 C/INF/4, 30 C/53 et Add., 30 C/22)

Poursuite du débat 1. Les délégations des pays suivants ont participé à la discussion dans cet ordre : *Nigéria, Afrique du Sud, Pays-Bas, Allemagne, Japon, Dominique, Bénin, Maroc, Ouganda, Hongrie, Tunisie, Chili, Liban, Philippines, Italie, Chine, Haïti, Namibie, Slovénie, Rwanda, Bhoutan, République Unie de Tanzanie, Lituanie, Fédération de Russie, Côte d'Ivoire.*

La séance a été ajournée. Poursuite et clôture du débat 1 à la 4<sup>e</sup> séance (après-midi, 15 heures).

### Quatrième séance – 15 heures

---

<i>Présidente :</i>	M <sup>me</sup> Juana Silvera Nuñez (Cuba)
<i>Points examinés :</i>	3.3 Partie II.A, 4.12, 13.2, 13.3.
<i>Documents examinés :</i>	30 C/5 (section 1 : par. 06001-09401), 30 C/6 (par. 33), 30 C/INF/4, 30 C/53 et Add., 30 C/22

---

#### Conclusion du débat 1

**Point 3.3 Examen et adoption du Projet de Programme et Budget pour 2000-2001 Partie II A – Activités transversales : Institut de statistique de l'UNESCO ; Anticipation et études prospectives ; Service des bourses et des achats et soutien du programme correspondant ; Coordination des activités en faveur des groupes prioritaires**

(30 C/5 (Section 1 : par. 06001-09401), 30 C/6 (par. 33), 30 C/INF/4)

Les délégations des pays suivants ont participé à la discussion dans cet ordre : *Autriche, République populaire démocratique de Corée, Argentine, Brésil.*

Après l'intervention de la représentante de l'International Women's Alliance (Organisation non-gouvernementale), les délégations des pays suivants ont participé à la discussion dans cet ordre : *Mexique, Sainte-Lucie, Bénin.*

Au nom du Directeur général, les directeurs de l'Unité pour la condition des femmes et l'égalité des sexes, de l'Institut de statistique de l'UNESCO, de l'Office d'analyse et de prévision, de la Division de l'équipement et des bourses, du Chef de la section des bourses, de l'Unité de coordination jeunesse et de l'ADG pour le département « Priorité Afrique » ont répondu aux questions soulevés au cours du débat 1.

***Point 4.12 Rapport du Secrétaire général de l'ONU sur les causes des conflits et la promotion d'une paix et d'un développement durables en Afrique***

(30 C/53 et Add)

Les délégations des pays suivants ont participé à la discussion dans cet ordre : *Autriche, Allemagne, Togo, Côte d'Ivoire.*

La Commission I s'est prononcée sur sa recommandation à la Conférence générale concernant ce point de l'ordre du jour.

***Point 6.1 Adoption des statuts de l'Institut de statistique de l'UNESCO***

(30 C/22)

Le Directeur de l'Institut de statistique de l'UNESCO a ensuite résumé brièvement les décisions du Comité juridique concernant le point 6.1 Adoption des statuts de l'Institut de statistique de l'UNESCO.

L'examen des recommandations concernant le point 6.1 a été renvoyé à une date ultérieure et la séance a été ajournée.

***Point 13.2 Renforcement de la coopération avec Haïti***

Les délégations des pays suivants ont participé à la discussion dans cet ordre : *Haïti, France, Espagne, Allemagne, Autriche, Finlande, Uruguay.*

La Commission I s'est prononcée sur sa recommandation à la Conférence générale concernant ce point de l'ordre du jour. Cette décision figurera dans le rapport de la Commission.

***Point 13.3 Renforcement de la coopération entre l'UNESCO et la République fédérale du Nigéria***

La Commission I a pris note de ce point de l'ordre du jour.

# Commission administrative / jeudi 28 octobre

## Troisième séance – 10 h 15

---

<i>Président :</i>	M. Russell Marshall (Nouvelle Zélande)
<i>Puis :</i>	M. Lothar Koch (Allemagne)
<i>Puis :</i>	M. Russell Marshall (Nouvelle Zélande)
<i>Points examinés :</i>	3.2, 3.3, 9.1,
<i>Documents examinés :</i>	30 C/5 et Corr., 30 C/6, 30 C/6 Partie II, 30 C/8, 30 C/8 COM.ADM, 30 C/54 et Add., 30 C/34 et Add. Et Add 2.
<i>DR examiné :</i>	30 C/DR.42 et Corr.

---

### **Point 3.3 Examen et adoption du Projet de programme et budget pour 2000-2001 (suite)**

(30 C/5 et Corr., 30 C/6, 30 C/6 Partie II, 30 C/8, 30 C/8 COM.ADM, 30 C/54 et Add., 30 C/DR.42 et Corr.)

Les délégations des pays suivants ont participé à la discussion dans cet ordre : *Allemagne, Autriche, Inde, Ouganda.*

La Commission a examiné les Parties I, IV, V, VI, VII et a pris note des chiffres mentionnés dans le projet de document 30 C/5, scénario A. La Partie II A (Programme de participation) sera examinée lors d'une séance ultérieure.)

### **Point 3.2 Adoption du plafond budgétaire provisoire pour 2000-2001**

(30 C/5 et Corr., 30 C/6, 30 C/6 Partie II)

Après introduction de ce point par le président, Les délégations des pays suivants ont participé à la discussion dans cet ordre : *Inde, Afrique du Sud, Autriche, Canada, Tanzanie, France, Ouganda, Argentine, Mexique.*

La Commission a examiné le texte du projet de résolution portant ouverture de crédit figurant dans le projet de document 30 C/5 et recommandé l'adoption du scénario budgétaire provisoire A.

### **Point 9.1 Rapport financier et États financiers vérifiés concernant les comptes de l'UNESCO pour l'exercice financier clos le 31 décembre 1997 et rapport du Commissaire aux comptes**

(30 C/34 et Add. et Add. 2)

Après les déclarations du président et du Commissaire aux comptes, Les délégations des pays suivants ont participé à la discussion dans cet ordre : *Inde, Brésil, Ouganda, Afrique du Sud, Finlande, Jamaïque, Mali, Sainte-Lucie, Pakistan, Barbade.*

La Commission a décidé de poursuivre l'examen de ce point à sa prochaine séance.

## **Quatrième séance – 15 h 00**

---

<i>Président :</i>	M. Russell Marshall (Nouvelle Zélande)
<i>Points examinés :</i>	9.1, 9.2, 9.3, 9.4
<i>Documents examinés :</i>	30 C/34 et Add., et Add. 2, 30 C/35 et Add., 30 C/36 et Add., 30 C/37 et Add. et Add. Corr.

---

### ***Point 9.1 Rapport financier et états financiers vérifiés concernant les comptes de l'UNESCO pour l'exercice financier clos le 31 décembre 1997 et rapport du Commissaire aux comptes (suite)***

(30 C/34 et Add. et Add.2)

Les délégations des pays suivants ont pris part à la discussion dans cet ordre : *Sainte-Lucie, Mexique, Angola, Pakistan, Afrique du Sud, Tanzanie, Danemark, Ghana, Autriche, Burundi.*

La Commission s'est prononcée sur sa recommandation à la Conférence générale concernant ce point de l'ordre du jour. Cette décision figurera dans le rapport de la décision.

### ***Point 9.2 Rapport financier et états financiers intérimaires concernant les comptes de l'UNESCO au 31 décembre 1998 pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 1999***

(30 C/35 et Add.)

Après présentation de ce point par le président, la Commission s'est prononcée sans débat sur sa recommandation à la Conférence générale concernant ce point de l'ordre du jour. Cette décision figurera dans le rapport de la Commission.

### ***Point 9.3 Barème des quotes-parts et monnaie de paiement des contributions des États membres***

(30 C/36 et Add.)

Après présentation de ce point par le représentant du Directeur général et l'intervention du représentant de l'Autriche, la Commission s'est prononcée sur sa recommandation à la Conférence générale concernant ce point de l'ordre du jour. Cette décision figurera dans le rapport de la Commission.

### ***Point 9.4 Recouvrement des contributions des États membres***

(30 C/37 et Add. et Add. Corr.)

Après la présentation de ce point par le Président et le représentant du Directeur général, les délégations des pays suivants ont participé à la discussion dans cet ordre : *Allemagne, Autriche, Angola, Canada, Liban, Cuba, Tanzanie, Afrique du Sud, Brésil, Mauritanie, Pays Bas, Nigéria, Fédération de Russie, Ghana, Chine, Ouganda, Colombie.*

La Commission s'est prononcée sur la résolution figurant au paragraphe 11.1 du document 30 C/37 et a décidé de poursuivre l'examen de ce point à sa prochaine séance.

ANNONCE : La Commission a créé un Groupe de travail sur les droits de vote (point 1.3) composé des représentants des pays suivants : *Allemagne, Fédération de Russie, Mexique, République islamique d'Iran, Djibouti et Émirats arabes unis.*

## Comité juridique / jeudi 28 octobre

### Quatrième séance " 10 heures

---

<i>Président :</i>	M. Samuel Fernandez (Chili)
<i>Points examinés :</i>	6.1, DR apparaissant <i>prima facie</i> irrecevables par le Directeur général
<i>Documents examinés :</i>	30 C/22 ; 30 C/8/LEG/Partie I

---

#### ***Point 6.1 Adoption des statuts de l'Institut de statistique de l'UNESCO*** ***Activités transversales***

(30 C/22)

Le Comité a poursuivi l'examen des projets de statuts de l'Institut de statistique de l'UNESCO tels qu'amendé par lui à ses 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> séances. Les statuts ainsi amendés ont été adoptés par consensus.

Les délégations des pays suivants ont participé à la discussion, dans cet ordre :

*Allemagne, Argentine, Kenya, Venezuela, France, Royaume-Uni, Liban, Guatemala, Irak, République Tchèque, Turquie, Suisse, Ghana, Cuba, Fédération de Russie, Algérie.*

#### ***DR apparaissant prima facie irrecevables par le Directeur général***

(30 C/8/LEG/Partie 1)

Après avoir résumé les débats du Comité à sa troisième séance, le Président a invité le représentant du Directeur général à préciser les critères retenus par le Secrétariat pour apprécier l'irrecevabilité des projets de résolution. Des éclaircissements ont été fournis par le représentant du Directeur général et le Conseiller juridique. La discussion de ce point reprendra à la prochaine séance du Comité.

Les délégations des pays suivants ont participé à la discussion dans cet ordre : *Royaume-Uni, Argentine, Allemagne, Fédération de Russie, France, Kenya, Algérie.*

## Cinquième séance – 15 heures

---

<i>Président :</i>	M. Samuel Fernandez (Chili)
<i>Points examinés :</i>	5.1, DR apparaissant <i>prima facie</i> irrecevables par le Directeur général
<i>Documents examinés :</i>	30 C/19, 30 C/8/LEG/Partie I

---

### **5.1**            ***Conditions d'attribution exceptionnelle du droit de vote aux États membres visés par l'article IV.C, paragraphe 8 (c) de l'Acte constitutif*** (30 C/19)

Ce point a été introduit par le coordonnateur du Groupe de travail sur les conditions d'attribution du droit de vote aux États membres visés par l'article IV.C, paragraphe 8 (c), de l'Acte constitutif établi par le Président de la 29<sup>e</sup> session de la Conférence générale.

Les délégations des pays suivants ont participé à la discussion dans cet ordre : *Turquie, Allemagne, Argentine, Fédération de Russie, Irak, France, Venezuela, Algérie.*

Le Comité a examiné les recommandations 1 à 3 figurant en Appendice 1 du document 30 C/19, les recommandations 4 à 12 ayant déjà fait l'objet d'un débat au sein de la Commission administrative.

Le Comité s'est prononcé sur sa recommandation à la Conférence générale concernant ce point de l'ordre du jour. Cette décision figurera dans le rapport de la Commission.

### ***DR apparaissant prima facie irrecevables par le Directeur général*** (30 C/8/LEG/Partie I)

Le Comité a poursuivi ses débats sur les critères de recevabilité et sur l'harmonisation des différents textes afférents.

Les délégations des pays suivants ont participé à la discussion dans cet ordre : *Allemagne, Argentine, Fédération de Russie, France, Liban, Kenya, Venezuela.*

# Annonces

## *Visite officielle*

Son Excellence Monsieur Didjob Divungi di Ndinge, Vice-président de la République gabonaise, rendra une visite officielle à la 30<sup>e</sup> session de la Conférence générale le mardi 2 novembre à 12h15.

## *Projets de résolution*

Dans la liste qui suit, le nom des pays qui sont de **nouveaux co-auteurs** ou qui **s'ajoutent aux appuis** déjà exprimés est souligné.

- 30 C/DR.5                      Présenté par : Lettonie, Suède  
Appuyé par : Italie, Bulgarie, France, Pologne, République Tchèque
- 30 C/DR.7Rev.                Présenté par : Pays-Bas, France, Égypte, Afrique du Sud, Allemagne  
Appuyé par : Pakistan
- 30 C/DR.13                    Présenté par : Canada, France, Haï ti, Monaco, Lituanie  
Appuyé par : Mali
- 30 C/DR.14                    Présenté par : Colombie, Équateur, Uruguay, Jamaïque, Venezuela  
Philippines, Afrique du Sud, El Salvador, Costa Rica  
Appuyé par : Bénin, Éthiopie, Pakistan, République dominicaine  
Pérou, Viet Nam, République Tchèque
- 30 C/DR.27                    Présenté par : Fédération de Russie, Gabon, Ghana, Honduras,  
Lituanie, Pologne, Chypre, Côte d'Ivoire, Costa Rica,  
Géorgie, Ukraine, Mali, Italie, Cameroun  
Appuyé par : Chine, Haï ti, Burundi, Équateur, Trinité et Tobago,  
Mongolie, Sénégal, Mozambique, Bahamas, Viet Nam
- 30 C/DR.28                    Présenté par : Pologne, Chine, Fédération de Russie,  
Slovaquie, République Tchèque
- 30 C/DR.43                    Présenté par : France, Finlande, Danemark, Haï ti, Espagne,  
Sénégal, Lituanie

- 30 C/DR.76 Appuyé par : Grèce, République Tchèque  
Présenté par : Slovaquie  
Appuyé par : République Tchèque
- 30 C/COM.IV/DR.3 Présenté par : Lituanie, Pologne, Honduras, Paraguay,  
Fédération de Russie  
Appuyé par : Grèce, Bolivie

## *Mouvements de délégations*

**Finlande** : En l'absence de Son Excellence M<sup>me</sup> Suvi Linden, à partir du 29 octobre la délégation de la Finlande est dirigée par Son Excellence M<sup>me</sup> Taina Kiekko et M<sup>me</sup> Margaretha Mickwitz.

## *Réunions et manifestations*

**Réunion du GRULAC (Groupe des États membres d'Amérique latine et des Caraïbes) :**  
**29 octobre – 15h - Salle IX**

Objet : Élection du Conseil d'administration de l'Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes (IESALC) – Décision 155EX/6.3.

**Secteur des sciences exactes et naturelles**  
**29 et 30 octobre – Stand du Hall Ségur**

Le stand est ouvert tous les jours de 9h à 18h du 26 octobre au 17 novembre. Il propose des informations sur les diverses activités du Secteur ainsi que sur la Conférence mondiale sur la science.

29 octobre : Analyse des politiques et activités opérationnelles.

30 octobre : Bureau de coordination des programmes d'environnement.

**Forum des jeunes**  
**3 au 5 novembre**

Contact : L'Unité de Coordination Jeunesse, (☎ 81653/81654)

Suite à la décision adoptée par le Conseil exécutif à sa 156<sup>e</sup> session, un Forum des jeunes se déroulera avec la participation de 120 jeunes délégués représentant de 100 États membres. Le Forum comprendra cinq séances et, comme stipulé par le Conseil exécutif, il « examinera l'ensemble des objectifs et activités à venir de l'Organisation ». Au cours des séances, un exposé sera fait sur la nouvelle « Stratégie d'action de l'Unesco avec et pour la jeunesse » ainsi que sur le Programme et budget pour 2000-2001 (30 C/5). Le Forum établira un partenariat entre le Secrétariat de l'Unesco et la jeunesse des États membres et fournira un espace aux jeunes délégués pour se faire entendre afin de mieux refléter les besoins de la jeunesse.

### ***Nouvelles du stand du secteur de l'éducation***

**29 et 30 octobre – Hall Ségur**

Thème abordé : les activités de l'Unesco dans le domaine de la reconstruction, de la réforme et du développement des systèmes éducatifs des États membres.

Les spécialistes du Programme responsables de ces activités seront présents pour vous fournir tous les renseignements désirés.

Vous pouvez aussi consulter le site Internet sur la reconstruction et le développement des systèmes éducatifs au : <http://www.unesco.org/education/educprog/erd/index-french.html>

### ***Histoire générale de l'Amérique latine***

**29 octobre – 11h, Stand de la Culture, Hall Ségur**

Présentation du premier volume de cet ouvrage qui en comporte neuf, par M. Hernán Crespo-Toral (ADG/CLT) et Son Excellence l'Ambassadeur Germán Carrera Damas, Président du Comité scientifique international du projet (vénézuélien).

*Responsable* : C. Espinosa (☎ 84219) ; A. Garzón (☎84710).

## ***Patrimoine mondial***

### ***12<sup>e</sup> Assemblée générale des États parties à la Convention du patrimoine mondial.***

28-29 octobre, Salle II, 10h - 13h et 15h - 18h

*Informations* : V.Vujicic-Lugassy, WHC (☎ 81889)

Lors de ses travaux du premier jour la 12<sup>e</sup> session de l'Assemblée générale des États parties a examiné et approuvé les comptes du Fonds du patrimoine mondial pour l'exercice 1997.

Après avoir examiné le point 8 de l'ordre du jour « Moyens d'assurer une Liste du patrimoine mondial représentative » l'Assemblée générale a adopté par consensus le projet de résolution qui était proposé. De nombreuses interventions ayant souligné l'écart entre le nombre des États parties (157) et celui des membres du Comité du patrimoine mondial (21), l'Assemblée générale examinera le 29 octobre un nouveau projet de résolution sur l'importance d'une représentation équitable au sein du Comité et les modalités de son élargissement.

Le 29 octobre les délégués des États parties procéderont à l'élection de sept nouveaux membres du Comité du patrimoine mondial qui comporte 21 membres. L'état des comptes du Fonds du patrimoine mondial sera également à l'ordre du jour, ainsi que les moyens d'assurer une Liste du patrimoine mondial représentative. Liste provisoire des États parties candidats au Comité du patrimoine mondial (à la date du 28 octobre) : Afrique du Sud, Algérie, Argentine, Arménie, Autriche, Belgique, Cameroun, Chine, Colombie, Égypte, Ghana, Guatemala, Indonésie, Italie, Jamaïque, Japon, Liban, Libye, Mongolie, Nigeria, Ouganda, Portugal, République-unie de Tanzanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Syrie, Togo, Tunisie, Viet Nam.

En conformité avec l'article 2 du règlement, les représentants des États membres de l'UNESCO non parties à la Convention du patrimoine mondial peuvent participer aux travaux de l'Assemblée en qualité d'observateurs, sans droit de vote de même que les représentants de l'Organisation des Nations Unies et les organisations du système des Nations Unies et autres organisations intergouvernementales avec lesquelles l'UNESCO a conclu un accord prévoyant une représentation

réci-proque, ainsi que les observateurs des organisations intergouvernementales et internationales non gouvernementales invités par le Directeur général.

Les participants doivent être enregistrés auprès du Secrétariat de la 30<sup>e</sup> session de la Conférence générale et porter leur badges pendant toute la durée de la réunion.

#### *4<sup>e</sup> session extraordinaire du Comité du patrimoine mondial .*

30 octobre, Salle II, 10h - 12h

A l'ordre du jour : l'élection du Bureau du patrimoine mondial, composé du Président du Comité, du rapporteur et de cinq vice-présidents.

## *Divers*

◆ Une seconde liste provisoire des participants, document LD.Prov. Add. et Corr. (30 C) sera publiée prochainement.

◆ **Le Journal de la Conférence générale est disponible sur Internet.**

Pour vous connecter :

Tapez : <http://www.unesco.org>

Cliquez sur **Conférence générale**

Cliquez sur **Journal** en bas à droite de l'écran

◆ **Réservation des Salles** (correction au Guide de la Conférence générale, page 39). En fonction des disponibilités en salles et en personnel, le Secrétariat s'efforcera de répondre aux demandes des délégations souhaitant tenir des réunions sans caractère officiel. Les délégations sont priées de s'adresser au Service de planification des salles de réunion (M<sup>me</sup>. M. S. Garrido, bureau S.385, ☎ 85025).

◆ Pour tout savoir sur le programme, le contenu et le déroulement de la Conférence, n'hésitez pas à vous adresser au **Bureau d'information des délégués**. Il est situé dans la Salle des actes, à côté de la réception des délégués, dans le bâtiment des conférences : ☎ 81536, 85188.

◆ Un **espace de travail et de rencontre** est mis à la disposition des représentants des organisations non gouvernementales (ONG). Cette **Salle des ONG** se trouve au niveau -1, salle S.007, bâtiment Fontenoy : ☎ 85129.

◆ Une **Salle de presse** est à la disposition des journalistes dans le Hall Miró n° 3 (Fontenoy, bureau MR.19, M<sup>me</sup> E. Salas C. Rossenbach, ☎ 81743).

◆ **Les télégrammes, télex et télécopies destinés aux délégués** peuvent être adressés comme suit :

UNESCO Paris

Télex : 204461 et 270602 UNESCO PARIS

Télécopie : +33(0) 1 45 67 16 90

Tout courrier reçu est distribué par la Réception des délégués ou la Réception des organisations non gouvernementales, respectivement.

Télocopies et télex **peuvent être envoyés** par les délégués depuis le centre Fax-Télex situé au sous-sol du bâtiment des conférences (Mall), contre paiement pour lequel un reçu sera délivré.

◆ **L'espace Takis** (sous tente devant le bâtiment III) proposera aux participants à la Conférence générale une **restauration journalière** pour les déjeuners avec une formule de buffet complet à prix forfaitaire. Cet espace fonctionnera du mercredi 27 octobre jusqu'au mercredi 17 novembre.

◆ Afin d'éviter de perturber les réunions, tous les délégués sont priés de neutraliser leurs téléphones portables pendant les séances.

---

## Mur d'images

---

Pendant la Conférence générale, le Mur d'images du Hall Ségur diffusera de 9h à 20h des informations sur les travaux de la Conférence, des interviews des délégués et des documentaires sur les activités de l'UNESCO, des États membres, ONG, etc. Un journal télévisé sera retransmis 3 fois par jour en français, anglais et espagnol (consulter le *Journal* pour les horaires). Il est entendu que les programmes pourront être modifiés en fonction de l'actualité. Pour toute proposition d'interview, s'adresser au Bureau du Mur d'images (derrière le Mur, dans le Hall).

*Responsables* : M<sup>me</sup> Olga Poivre d'Arvor, MM. Peter Schneider et Bachir Cheik (☎ 85005, Fax 85154).

*Vendredi 29 octobre*

- 
- |              |  |
|--------------|--|
| <b>9h30</b>  | Flash-infos : Euronews (français)  |
| <b>10h00</b> | Films documentaires (Népal, Patrimoine culturel de la vallée de Kathmandou ; UNESCO – Bibliotheca Alexandrina ; Grande-Bretagne – The Serene Smile ; Suède – Elbyl ; UNESCO – Mémorial de Gorée ; Bulgarie – Les Créateurs de l'église de Boyana ; UNESCO – Teachers on the Frontline.<br>Interviews |
| <b>14h00</b> | Films documentaires (« Jip in Gansu » - Chine  |
| <b>13h15</b> | En direct du stand Point Jeunesse « Éducation contre l'exclusion », Mme Bousquet   |
| <b>15h00</b> | Flash-infos : BBC World News (anglais)   |
| <b>16h00</b> | Films documentaires (Philippines – Inquiry Approach ; UNESCO – Entendez notre appel ; UNESCO – L'éducation pour tous ; UNESCO – Se banw ye ; Liban – Si le Liban se racontait.)<br>Interviews  |
| <b>18h00</b> | Flash-infos : TVE (espagnol)   |
| <b>18h25</b> | En direct du stand Point Jeunesse : Tango-Gabriella Ackerman   |

# Calendrier provisoire des séances du samedi 30 octobre

<i>Heure</i>		<i>Organe</i>	<i>Point de l'ordre du jour</i>	<i>Salle</i>
9.00	BUR	Bureau de la Conférence générale		X
10.00	PLEN	SÉANCE PLÉNIÈRE	Débat de politique générale	I
	COM I	Commission I	Débat 4 4.9, 8.1	XII
	ADM	Commission administrative	1.3, 5.1, 3.3 Part II.A (Programme de participation)	XI
	LEG	Comité juridique	6.5, 6.3	VI